



  
— VI EUROPEAN MASTERS —  
WATER POLO CHAMPIONSHIPS  
HAMBURG | 4-9 JULY | 2011

# VI European Masters Water Polo Championships Hamburg 4-9 July 2011 — Programme



Hamburger  
Schwimmverband e.V.





— VI EUROPEAN MASTERS —  
WATER POLO CHAMPIONSHIPS  
HAMBURG | 4—9 JULY | 2011

## Content

<b>Greetings</b>	<b>3</b>
<b>Participants &amp; System of Competition</b>	<b>6</b>
<b>Map of Venue</b>	<b>8</b>
<b>Match Schedule</b>	<b>10</b>
<b>Day 1 &amp; Day 2</b>	<b>11</b>
<b>Day 3 &amp; Day 4</b>	<b>12</b>
<b>Day 5 &amp; Day 6</b>	<b>13</b>
<b>Imprint</b>	<b>15</b>

Dear water polo enthusiasts

It is a great pleasure for me personally, and for many other people in Hamburg, that our city is the venue for the VI European Masters Water Polo Championships.

I would like to extend a very warm welcome to you on behalf of the Senate of the Free and Hanseatic City of Hamburg.

It is a great honour for our city to host these European championships together with the German Swimming Federation and in cooperation with the European Swimming Federation.

I am particularly pleased that the 45 men's and women's teams from 14 countries mean that we will be able to present the biggest ever European Masters competition. What is more, the women's competition marks a premiere in the history of European Masters water polo.

Hamburg is often called the capital city of water polo.

Our city is not only a frequent host of national and international championships. It is also home to SV Poseidon, a club that is well known on the Masters scene. Since 2003, the club has competed successfully in all international championships and has organised the German Masters water polo championships here in Hamburg on many occasions.

This almost traditional hosting says something about Hamburg. Many water sports disciplines are firmly established in the city.

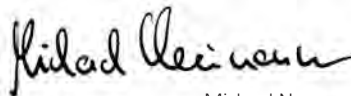
That is hardly surprising: after all, water and Hamburg go together.

But Hamburg has lots more to offer:

- history or the modernity of HafenCity,
- a great shopping experience or our unique Metropolitan Region,
- the unrivalled atmosphere of the harbour by night or the colourful Reeperbahn,

there are plenty of reasons why Hamburg is well worth a visit.

Yours



Michael Neumann  
Minister of the Interior and Sports  
Free and Hanseatic City of Hamburg





On behalf of LEN, I welcome all participants, their families and friends to the 6th edition of the European Masters Water Polo Championships in Hamburg.

Each edition of this LEN Event makes it bigger. The Masters movement is constantly growing and the passion of these athletes for the Water Polo discipline goes beyond what many could imagine. But then you witness how they train and compete, with unlimited enthusiasm, with a fraternal respect for their rivals, and with nobility that is contagious. This is a celebration of sport, and life, and a further demonstration of the union of healthy vitality and the joy and festivity of our sports.

We are very happy to bring these championships to the great city of Hamburg and are excited to again be welcomed to Germany where Aquatics has always been such an important part of athletic activity. We admire the work of the German Swimming Federation and are proud to work together for the development of our five disciplines in all age categories, and we take the opportunity to congratulate Deutscher Schwimm-Verband for the 125th Anniversary celebration of its rich history.

As LEN President I wish to thank the organising committee for what will surely be a well-organised and successful competition, enjoyed by participants and spectators. We thank the sponsors of the event who are fundamental in making it a reality, and the many volunteers who contribute so much of themselves. And we are very grateful to SV Poseidon Hamburg and the Hamburger Schwimmverband for their basic roles in bringing it all together.

Best wishes for a great event and celebration,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Nory Kruchten', written in a cursive style.

Nory Kruchten  
President Ligue Européenne de Natation

The German Swimming Federation is very proud to host – together with the City of Hamburg and the Swimming Federation of Hamburg – the European Masters Water Polo Championships 2011.

I'd like to express a warm welcome to all the players, guests and friends of Water Polo.

We are very glad that 45 teams from 14 nations have accepted the invitation and will participate in these championships. In the history of Masters Water Polo such a great number had never been achieved. And yet another novelty: For the first time ever 3 female teams will join the event – I hope this is only the beginning!

Hamburg, as the First Mayor has declared, "celebrates sport in a big way." Every year more than 50 national and international sporting events take place there. Hence, experience, atmosphere and excellent conditions are guaranteed.

Germany has a very huge and enthusiastic Masters Water Polo Community with about 50 teams and I am sure that many of them will participate in this event. And for sure the beautiful city of Hamburg and its hospitality will attract a lot of teams from all over Europe.

The club "SV Poseidon Hamburg", as the local host, has already organised 9 German Masters Water Polo Championships and since 2003 successfully participated in all Masters European and World Championships. An "old hand" who knows the standards and requirements.

This year the German Swimming Federation celebrates its 125th anniversary and it is a great pleasure to host European Championship, especially if we remember that two of the eight foundation members back in 1886 had been clubs from Hamburg.

Good luck to all the teams and a pleasant stay in Hamburg.



A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Dr. Thiel' in a cursive style.

Dr. Christa Thiel  
President German Swimming Federation

# Participants & System of Competition

## **MEN AGE GROUP 30+ (5 TEAMS)**

- 1 SV Poseidon Hamburg / GER
- 2 SC Neustadt / GER
- 3 VK Kupele Piestany / SVK
- 4 Rapid Bucharest / ROU
- 5 Aquatico Lviv / UKR

### **SYSTEM OF COMPETITION**

The teams shall play a single round robin system in the preliminary round. At the conclusion of the preliminary round, the teams shall be ranked based upon points gained in the preliminary round. The third and fourth ranked teams shall play for 3rd and 4th place; and the first and second ranked teams shall play for 1st and 2nd place.

## **MEN AGE GROUP 35+ (5 TEAMS)**

- 1 TV Gut Heil Hamburg-Billstedt / GER
- 2 CCCP Masters Moscow / RUS
- 3 ASD Polisportiva Pozzillo Acireale / ITA
- 4 VK Veteran 70 Split / CRO
- 5 ACS Brenntag Romania / ROU

### **SYSTEM OF COMPETITION**

The teams shall play a single round robin system in the preliminary round. At the conclusion of the preliminary round, the teams shall be ranked based upon points gained in the preliminary round. The third and fourth ranked teams shall play for 3rd and 4th place; and the first and second ranked teams shall play for 1st and 2nd place.

## **MEN AGE GROUP 40+ (7 TEAMS)**

### **GROUP A (4 TEAMS)**

- A1 WPC Partizan Belgrade / SRB
- A2 Dubrovnik Masters / CRO
- A3 CC Ortigia - Club Pegaso - Syracuse / ITA
- A4 ZV de Ham Wormermeer / NED

### **GROUP B (3 TEAMS)**

- B1 SG Stadtwerke Munich / GER
- B2 Imperial Sport Chisinau / MDA
- B3 Water Polo Romania / ROU

### **SYSTEM OF COMPETITION**

There will be two groups, four teams in Group A and three teams in Group B. The teams shall play a single round robin system within their group in the preliminary round. The third and fourth ranked teams in Group A and the third ranked team in Group B shall play a round robin system to decide 5th, 6th & 7th place. The first and second ranked team in each group shall play a cross-over (1A vs. 2B and 1B vs. 2A). The losers shall play for 3rd and 4th place, the winners shall play for 1st and 2nd place.

## **MEN AGE GROUP 45+ (7 TEAMS)**

### **GROUP A (4 TEAMS)**

- A1 Socchi / RUS
- A2 Dynamo Masters Moscow / RUS
- A3 Happy Hippos Budapest / HUN
- A4 WPC Kiev / UKR

### **GROUP B (3 TEAMS)**

- B1 Esti Izmir / TUR
- B2 Euro Sporting Rome / ITA
- B3 WSG Oberhausen / GER

### **SYSTEM OF COMPETITION**

There will be two groups, four teams in Group A and three teams in Group B. The teams shall play a single round robin system within their group in the preliminary round. The third and fourth ranked teams in Group A and the third ranked team in Group B shall play a round robin system to decide 5th, 6th & 7th place. The first and second ranked team in each group shall play a cross-over (1A vs. 2B and 1B vs. 2A). The losers shall play for 3rd and 4th place, the winners shall play for 1st and 2nd place.

## **MEN AGE GROUP 50+ (8 TEAMS)**

### **GROUP A (4 TEAMS)**

- A1 PSV Eindhoven / NED
- A2 Euro Sporting Rome / ITA
- A3 Dynamo Lviv / UKR
- A4 Helsingfors Simsallskap / FIN

### **GROUP B (4 TEAMS)**

- B1 HZC de Robben Hilversum / NED
- B2 Club Universant St. Petersburg / RUS
- B3 Water Polo Masters Moscow / RUS
- B4 SV Cannstatt / GER

### **SYSTEM OF COMPETITION**

There will be two groups, four teams in Group A and four teams in Group B. The teams shall play a single round robin system within their group in the preliminary round. At the conclusion of the preliminary round, the teams shall be ranked based upon points gained in the preliminary round. The third and fourth ranked team in each group shall play a cross-over (3A vs. 4B and 3B vs. 4A). The losers from both ranking matches shall play for place 7 and 8. The winners from both matches shall play for place 5 and 6. The first and second ranked team in each group shall play a cross-over (1A vs. 2B and 1B vs. 2A). The loser from semifinal one shall play against the loser from semifinal two for 3rd and 4th place, the winner from semifinal one shall play against the winner from semifinal two for 1st and 2nd place.

## **MEN AGE GROUP 55+ (4 TEAMS)**

- 1 Euro Sporting Rome / ITA
- 2 SC Kalev Tallinn / EST
- 3 SV Neptun Berlin-Koepenick / GER
- 4 SC Duesseldorf 98 / GER

### **SYSTEM OF COMPETITION**

The teams shall play a single round robin system in the preliminary round. At the conclusion of the preliminary round, the teams shall be ranked based upon points gained in the preliminary round. The first ranked team shall play against the fourth ranked team the semifinal one and the second ranked team shall play against the third ranked team the semifinal two. The loser from the semifinal one shall play against the loser from the semifinal two for 3rd and 4th place. The winner from the semifinal one shall play against the winner from the semifinal two for 1st and 2nd place.

---

## **MEN AGE GROUP 60+/65+ (6 TEAMS)**

- 1 SV Poseidon Hamburg / GER
- 2 Helsingfors Simsallskap / FIN
- 3 SV Cannstatt (65+) / GER
- 4 VK Kupele Piestany / SVK
- 5 SV Cannstatt (60+) / GER
- 6 SG Handwerk Magdeburg / GER

### **SYSTEM OF COMPETITION**

The 6 teams from the age groups 60+ and 65+ shall play together a single round robin system in the preliminary round. At the conclusion of the preliminary round, the teams shall be ranked based upon points gained in the preliminary round. The fifth and sixth ranked teams shall play for 5th and 6th place, the third and fourth ranked teams shall play for 3rd and 4th place and the first and second ranked teams shall play for 1st and 2nd place.

---

## **WOMEN AGE GROUP 30+ (3 TEAMS)**

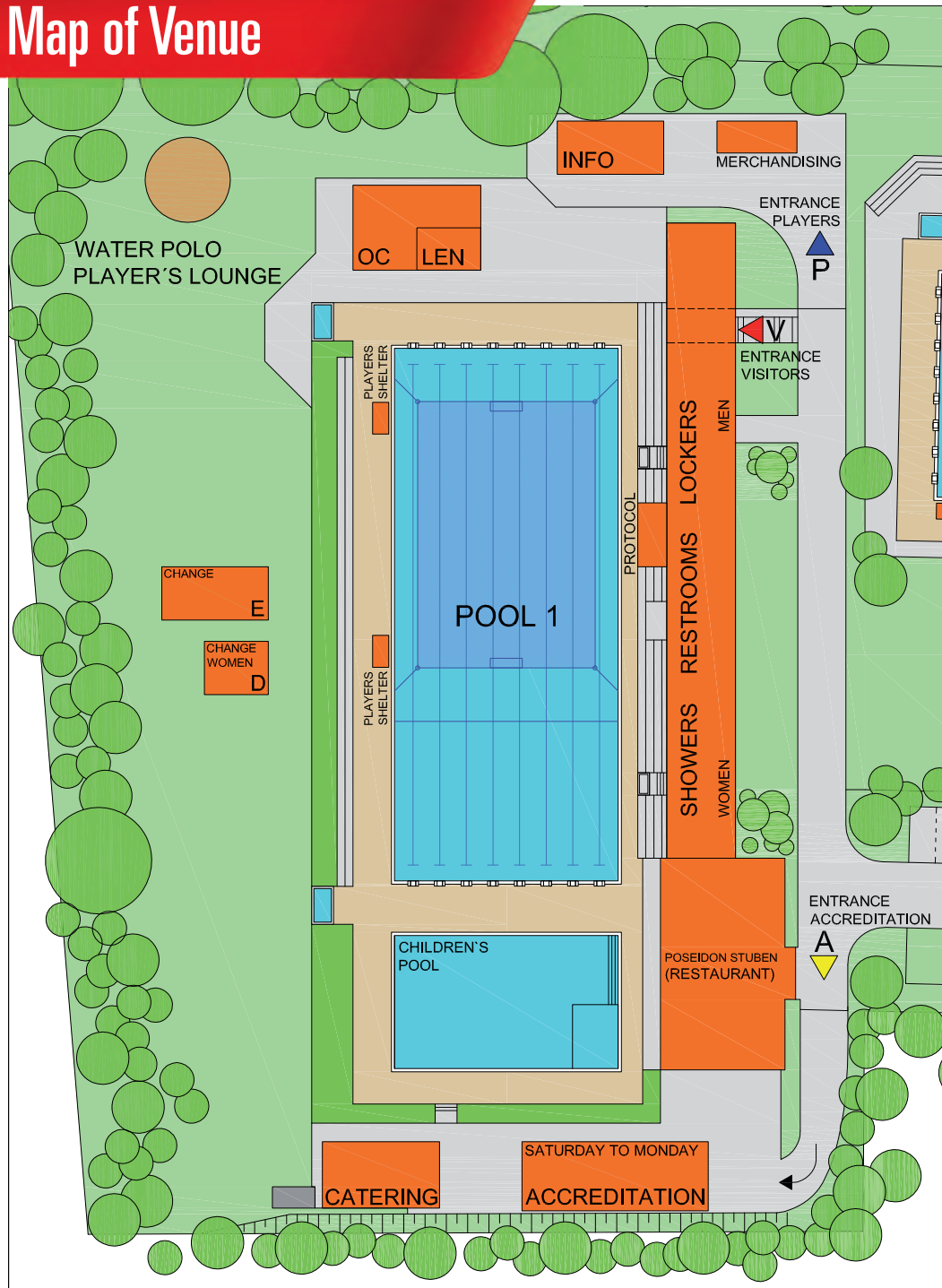
- 1 SV Poseidon Hamburg / GER
- 2 Hohenlimburger SV / GER
- 3 SC Aegir Essen / GER

### **SYSTEM OF COMPETITION**

The teams shall play a double round robin system. The teams shall be ranked based upon points gained in the two rounds.






# Map of Venue



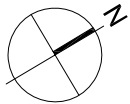




**LEGEND:**

- A  ENTRANCE ACCREDITATION
- P  ENTRANCE PLAYERS
- V  ENTRANCE VISITORS

- CHANGE A CHANGEROOM PLAYERS A,B,C,D,E
- OC OFFICE ORGANIZING COMITTEE
- LEN OFFICE LEN



# Match Schedule



## POOL 1

Time	No	AG	Teams		
09:00	101	30+	VK Kupele Piestany/SVK	–	Rapid Bucharest/ROU
10:00	102	30+	SC Neustadt/GER	–	Aquatico Lviv/UKR
11:00	301	40+ (A)	WPC Partizan Belgrade/SRB	–	ZV de Ham Wormermeer/NED
12:00	302	40+ (B)	SG Stadtwerke Munich/GER	–	Imperial Sport Chisinau/MDA
13:00	701	60+/65+	SV Poseidon Hamburg/GER	–	SG Handwerk Magdeburg/GER
14:30	501	50+ (A)	PSV Eindhoven/NED	–	Helsingfors Simsallskap/FIN
15:30	502	50+ (B)	HZC de Robben Hilversum/NED	–	SV Cannstatt/GER
16:30	503	50+ (A)	Euro Sporting Rome/ITA	–	Dynamo Lviv/UKR
17:30	504	50+ (B)	Club Univ. St.Petersburg/RUS	–	WPM Moscow/RUS
<b>18:30</b>			<b>Opening Ceremony</b>		
18:45	801	W30+	SV Poseidon Hamburg/GER	–	SC Aegir Essen/GER

## POOL 2

Time	No	AG	Teams		
09:00	201	35+	ASD Polisp. Pozzillo Acireale/ITA	–	VK Veteran 70 Split/CRO
10:00	202	35+	CCCP Masters Moscow/RUS	–	ACS Brenntag Romania/ROU
11:00	401	45+ (A)	Socchi/RUS	–	WPC Kiev/UKR
12:00	402	45+ (B)	Esti Izmir/TUR	–	Euro Sporting Rome/ITA
13:00	403	45+ (A)	Dynamo Masters Moscow/RUS	–	Happy Hippos Budapest/HUN
14:30	601	55+	Euro Sporting Rome/ITA	–	SC Duesseldorf 98/GER
15:30	602	55+	SC Kalev Tallinn/EST	–	SV Nept. Berlin-Koepenick/GER
16:30	303	40+ (A)	Dubrovnik Masters/CRO	–	CC Ortigia Syracuse/ITA
17:30	702	60+/65+	Helsingfors Simsallskap/FIN	–	SV Cannstatt/GER (60+)
<b>18:30</b>			<b>Opening Ceremony (at pool 1)</b>		
18:45	703	60+/65+	SV Cannstatt/GER (65+)	–	VK Kupele Piestany/SVK

## POOL 1

Time	No	AG	Teams		
09:00	603	55+	SC Duesseldorf 98/GER	–	SV Nept. Berlin-Koepenick/GER
10:00	604	55+	Euro Sporting Rome/ITA	–	SC Kalev Tallinn/EST
11:00	704	60+/65+	VK Kupele Piestany/SVK	–	SV Cannstatt/GER (60+)
12:00	705	60+/65+	Helsingfors Simsallskap/FIN	–	SV Poseidon Hamburg/GER
13:00	706	60+/65+	SG Handwerk Magdeburg/GER	–	SV Cannstatt/GER (65+)
14:30	203	35+	TV Gut Heil HH-Billstedt/GER	–	CCCP Masters Moscow/RUS
15:30	204	35+	ACS Brenntag Romania/ROU	–	ASD Polisp. Pozzillo Acireale/ITA
16:30	404	45+ (B)	WSG Oberhausen/GER	–	Esti Izmir/TUR
17:30	405	45+ (A)	WPC Kiev/UKR	–	Happy Hippos Budapest/HUN
18:30	406	45+ (A)	Socchi/RUS	–	Dynamo Masters Moscow/RUS

## POOL 2

Time	No	AG	Teams		
09:00	505	50+ (B)	SV Cannstatt/GER	–	WPM Moscow/RUS
10:00	506	50+ (A)	Helsingfors Simsallskap/FIN	–	Dynamo Lviv/UKR
11:00	507	50+ (B)	HZC de Robben Hilversum/NED	–	Club Univ. St.Petersburg/RUS
12:00	508	50+ (A)	PSV Eindhoven/NED	–	Euro Sporting Rome/ITA
13:00	103	30+	Aquatico Lviv/UKR	–	VK Kupele Piestany/SVK
14:30	304	40+ (B)	Water Polo Romania/ROU	–	SG Stadtwerke Munich/GER
15:30	305	40+ (A)	ZV de Ham Wormermeer/NED	–	CC Ortigia Syracuse/ITA
16:30	306	40+ (A)	WPC Partizan Belgrade/SRB	–	Dubrovnik Masters/CRO
17:30	802	W30+	Hohenlimburger SV/GER	–	SV Poseidon Hamburg/GER
18:30	104	30+	SV Poseidon Hamburg/GER	–	SC Neustadt/GER

## POOL 1

Time	No	AG	Teams
09:00	307	40+ (B)	Water Polo Romania/ROU – Imperial Sport Chisinau/MDA
10:00	308	40+ (A)	Dubrovnik Masters/CRO – ZV de Ham Wormermeer/NED
11:00	408	45+ (A)	Happy Hippos Budapest/HUN – Socchi/RUS
12:00	509	50+ (A)	Euro Sporting Rome/ITA – Helsingfors Simsallskap/FIN
13:00	205	35+	VK Veteran 70 Split/CRO – ACS Brenntag Romania/ROU
14:30	511	50+ (B)	Club Univ. St.Petersburg/RUS – SV Cannstatt/GER
15:30	605	55+	SV Nept. Berlin-Koepenick/GER – Euro Sporting Rome/ITA
16:30	708	60+/65+	Helsingfors Simsallskap/FIN – VK Kupele Piestany/SVK
17:30	105	30+	Rapid Bucharest/ROU – Aquatico Lviv/UKR
18:30	106	30+	VK Kupele Piestany/SVK – SV Poseidon Hamburg/GER

## POOL 2

Time	No	AG	Teams
09:00	407	45+ (B)	WSG Oberhausen/GER – Euro Sporting Rome/ITA
10:00	309	40+ (A)	CC Ortigia Syracuse/ITA – WPC Partizan Belgrade/SRB
11:00	409	45+ (A)	Dynamo Masters Moscow/RUS – WPC Kiev/UKR
12:00	510	50+ (A)	Dynamo Lviv/UKR – PSV Eindhoven/NED
13:00	707	60+/65+	SV Cannstatt/GER (65+) – SV Poseidon Hamburg/GER
14:30	512	50+ (B)	WPM Moscow/RUS – HZC de Robben Hilversum/NED
15:30	606	55+	SC Kalev Tallinn/EST – SC Duesseldorf 98/GER
16:30	709	60+/65+	SV Cannstatt/GER (60+) – SG Handwerk Magdeburg/GER
17:30	206	35+	ASD Polisp. Pozzillo Acireale/ITA – TV Gut Heil HH-Billstedt/GER
18:30	803	W30+	SC Aegir Essen/GER – Hohenlimburger SV/GER

## POOL 1

Time	No	AG	Teams
12:00	310	40+	Place 5-7 (3B vs 4A)
13:00	710	60+/65+	SV Poseidon Hamburg/GER – VK Kupele Piestany/SVK
14:00	107	30+	SC Neustadt/GER – VK Kupele Piestany/SVK
15:00	207	35+	CCCP Masters Moscow/RUS – ASD Polisp. Pozzillo Acireale/ITA
16:00	208	35+	TV Gut Heil HH-Billstedt/GER – VK Veteran 70 Split/CRO
17:00	712	60+/65+	Helsingfors Simsallskap/FIN – SG Handwerk Magdeburg/GER
18:00	311	40+	SF 1 (1A vs 2B)
19:00	312	40+	SF 2 (1B vs 2A)

## POOL 2

Time	No	AG	Teams
12:00	410	45+	Place 5-7 (3B vs 4A)
13:00	804	W30+	Hohenlimburger SV/GER – SC Aegir Essen/GER
14:00	711	60+/65+	SV Cannstatt/GER (60+) – SV Cannstatt/GER (65+)
15:00	411	45+	SF 1 (1A vs 2B)
16:00	412	45+	SF 2 (1B vs 2A)
17:00	108	30+	SV Poseidon Hamburg/GER – Rapid Bucharest/ROU
18:00	513	50+	Place 5-8 (3A vs 4B)
19:00	514	50+	Place 5-8 (3B vs 4A)

## POOL 1

**Time No AG Teams**

09:00	209	35+	ACS Brenntag Romania/ROU	–	TV Gut Heil HH-Billstedt/GER
10:00	805	W30+	SV Poseidon Hamburg/GER	–	Hohenlimburger SV/GER
11:00	515	50+	Place 7/8 (L 3A/4B vs L 3B/4A)		
12:00	714	60+/65+	SV Poseidon Hamburg/GER	–	SV Cannstatt/GER (60+)
13:00	109	30+	Aquatico Lviv/UKR	–	SV Poseidon Hamburg/GER
15:30	414	45+	Place 3/4 (L SF 1 vs L SF 2)		
16:30	314	40+	Place 3/4 (L SF 1 vs L SF 2)		
17:30	607	55+	SF 1 (1 vs 4)		
18:30	517	50+	SF 1 (1A vs 2B)		

## POOL 2

**Time No AG Teams**

09:00	210	35+	VK Veteran 70 Split/CRO	–	CCCP Masters Moscow/RUS
10:00	413	45+	Place 5-7 (3A vs 4A)		
11:00	713	60+/65+	VK Kupele Piestany/SVK	–	SG Handwerk Magdeburg/GER
12:00	715	60+/65+	Helsingfors Simsallskap/FIN	–	SV Cannstatt/GER (65+)
13:00	110	30+	Rapid Bucharest/ROU	–	SC Neustadt/GER
15:30	313	40+	Place 5-7 (3A vs 4A)		
16:30	516	50+	Place 5/6 (W 3A/4B vs W 3B/4A)		
17:30	608	55+	SF 2 (2 vs 3)		
18:30	518	50+	SF 2 (1B vs 2A)		

## POOL 1

**Time No AG Teams**

09:00	716	60+/65+	Place 5/6 (5 vs 6)		
10:15	519	50+	Place 3/4 (L SF 1 vs L SF 2)		
11:30	717	60+/65+	Place 3/4 (3 vs 4)		
12:45	111	30+	Place 3/4 (3 vs 4)		
15:00	610	55+	Place 1/2 (W SF 1 vs W SF 2)		
16:15	520	50+	Place 1/2 (W SF 1 vs W SF 2)		
17:30	316	40+	Place 1/2 (W SF 1 vs W SF 2)		

**18:45 Closing Ceremony**

19:00	112	30+	Place 1/2 (1 vs 2)		
-------	-----	-----	--------------------	--	--

## POOL 2

**Time No AG Teams**

09:00	415	45+	Place 5-7 (3A vs 3B)		
10:15	315	40+	Place 5-7 (3A vs 3B)		
11:30	609	55+	Place 3/4 (L SF 1 vs L SF 2)		
12:45	211	35+	Place 3/4 (3 vs 4)		
15:00	806	W30+	SC Aegir Essen/GER	–	SV Poseidon Hamburg/GER
16:15	718	60+/65+	Place 1/2 (1 vs 2)		
17:30	416	45+	Place 1/2 (W SF 1 vs W SF 2)		

**18:45 Closing Ceremony (at pool 1)**

19:00	212	35+	Place 1/2 (1 vs 2)		
-------	-----	-----	--------------------	--	--



## **Imprint**

Hamburger Schwimmverband e.V.  
Organizing Committee  
Euro Masters 2011  
c/o Olympiastützpunkt  
Hamburg / Schleswig-Holstein  
Am Dulsbergbad 5  
D-22049 Hamburg

With kind support of the Free and  
Hanseatic City of Hamburg /  
Department of Interior and Sports

## **Organizing Committee**

Venue/Tournament  
Thomas Ahme  
ahme@eurohamburg2011.de

Marketing/Communications  
Angela Delissen  
delissen@eurohamburg2011.de

Organizing Committee Office  
info@eurohamburg2011.de

## **Concept & Design:**

Karsten Bartelt | Heimathafen.org

## **Printers:**

Dividan Print-Media-Verlag GmbH  
Rahlstedter Straße 10 b  
22149 Hamburg

## **Photographs:**

1; 7; 10; 14; Wolfgang Genat  
Sportfotografie, wogebild.de |  
3; Michael Zapf | 4; LEN | 5; DSV |  
8; Lageplan Frank Rauchfuß |

For more information see website  
[www.hamburg2011.len.eu](http://www.hamburg2011.len.eu)



